



# PRIOPĆENJE

## FIRST RELEASE



Obvezni ste da prilikom dozvoljenih radnji, u svom proizvodu ili aplikaciji navedete izvor podataka.  
You are required to specify a data source when allowed in your product or application.

GODINA/YEAR XI

SARAJEVO, 19.03.2021.

BROJ/NUMBER 4

## POLJOPRIVREDA, OKOLIŠ I REGIONALNE STATISTIKE AGRICULTURE, ENVIRONMENT AND REGIONAL STATISTICS

### Otkup i direktna prodaja/realizacija poljoprivrednih proizvoda, IV tromjesečje 2020. *Purchase and direct sale/realization of agricultural products, IV quarter of 2020*

U IV tromjesečju 2020. godine bilježi se povećanje vrijednosti otkupa žitarica za 94,6%, industrijskog bilja za 97,8%, krumpira za 7,9%, povrća za 40,9%, stočnog krmnog bilja za 32,1%, proizvoda životinja za 1,3% i ostalih proizvoda za 67,2%, dok se smanjenje vrijednosti otkupa bilježi kod voća za 42,0% i životinja za 5,4% u odnosu na IV tromjesečje 2019. godine.

Povećanje vrijednosti direktne prodaje/realizacije u IV tromjesečju 2020. godine u odnosu na IV tromjesečje 2019. godine bilježi se kod žitarica za 158,4%, industrijskog bilja za 72,4% i ostalih proizvoda za 10,2%, dok se smanjenje vrijednosti direktne prodaje/realizacije bilježi kod krumpira za 32,2%, povrća za 77,3%, stočnog krmnog bilja za 14,3%, voća za 38,3%, sadnog materijala za 14,4%, alkoholnih pića za 15,6%, životinja za 0,4% i proizvoda životinja za 4,5%.

U ovom priopćenju date su i prosječne cijene otkupa i direktne prodaje/realizacije odabranih proizvoda poljoprivrede za IV tromjesečje 2020. godine.

*In IV quarter of 2020 the value of purchased cereals by increased by 94,6%, industrial crops by 97,8%, potato by 7,9%, vegetables by 40,9%, forage plants by 32,1%, products of animals by 1,3% and other products by 67,2%, while decreasing of the values of purchasing were recorded for fruits by 42,0% and animals by 5,4% compared to IV quarter of 2019.*

*Increased values of direct sale/realization in IV quarter of 2020 compared to IV quarter of 2019 were recorded in cereals by 158,4%, industrial crops by 72,4% and other products by 10,2%, while decreasing of the values of direct sales/realization were recorded for potato by 32,2%, vegetables by 77,3%, forage plants by 14,3%, fruits by 38,3%, material used for planting by 14,4%, alcoholic beverages by 15,6%, animals by 0,4% and products of animals by 4,5%.*

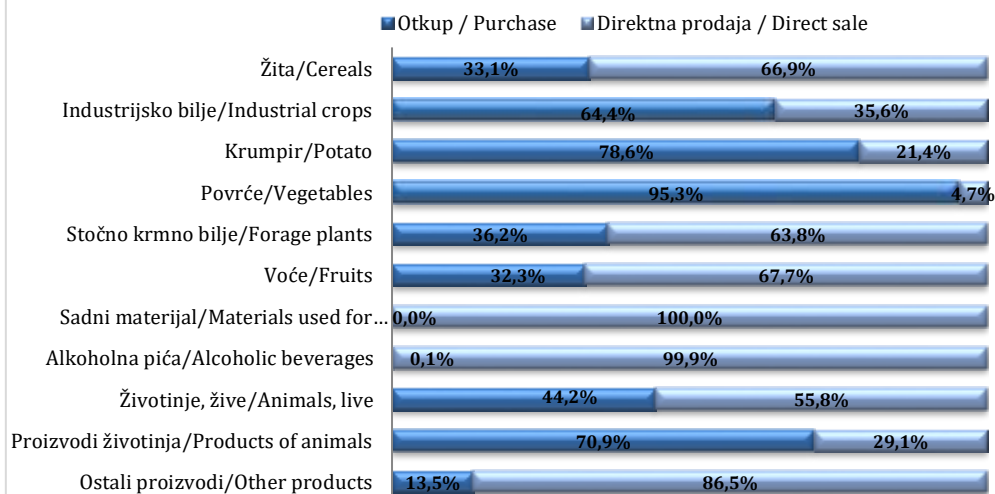
*Average prices of purchased and directly sold/realized prices of selected agricultural products (output) are also given in this release for IV quarter of 2020.*

**Vrijednost otkupljenih i prodanih proizvoda poljoprivrede prema grupama proizvoda, IV tromjesečje 2020.**  
*Value of purchased and sold agricultural products by groups of products, IV quarter of 2020*

	Vrijednost (KM) <i>Value (BAM)</i>		Indeksi vrijednosti IVQ 2020/IVQ 2019 <i>Indices of value IVQ 2020/IVQ 2019</i>		
	Otkup <i>Purchase</i>	Direktna prodaja <i>Direct sale</i>	Otkup <i>Purchase</i>	Direktna prodaja <i>Direct sale</i>	
Žita	4.461.909	9.022.731	194,6	258,4	<i>Cereals</i>
Industrijsko bilje	10.874.705	6.016.599	197,8	172,4	<i>Industrial crops</i>
Krumpir	654.731	178.326	107,9	67,8	<i>Potato</i>
Povrće	2.616.266	128.915	140,9	22,7	<i>Vegetables</i>
Stočno krmno bilje	101.331	178.534	132,1	85,7	<i>Forage plants</i>
Voće	2.907.580	6.083.308	58,0	61,7	<i>Fruits</i>
Sadni materijal	-	1.810.915	-	85,6	<i>Materials used for planting</i>
Alkoholna pića	5.200	3.547.815	-	84,4	<i>Alcoholic beverages</i>
Životinje	26.971.685	34.109.461	94,6	99,6	<i>Animals</i>
Proizvodi životinja	35.061.742	14.404.796	101,3	95,5	<i>Products of animals</i>
Ostalo	1.414.457	9.025.739	167,2	110,2	<i>Other</i>
<b>Ukupno</b>	<b>85.069.605</b>	<b>84.507.138</b>	<b>107,3</b>	<b>103,4</b>	<b>Total</b>

Učešće grupa poljoprivrednih proizvoda u ukupnoj vrijednosti otkupa i direktne prodaje,  
 IV tromjesečje 2020.

*Share of the group of agricultural products in total value of purchase and direct sale,  
 IV quarter of 2020*



**Prosječne cijene odabranih poljoprivrednih proizvoda, IV tromjesečje 2020.**

*Average prices of selected agricultural products, IV quarter of 2020*

Naziv proizvoda	Jedinica mjere <i>Unit of measure</i>	Prosječna cijena u (KM) <i>Average price (BAM)</i>		Product name
		Otkup <i>Purchase</i>	Direktna prodaja <i>Direct sale</i>	
Pšenica, merkantilna	t	326,1	322,2	<i>Wheat, mercantile</i>
Raž, merkantilna	t	584,4	275,8	<i>Rye, mercantile</i>
Ječam, merkantilni	t	308,5	305,7	<i>Barley, mercantile</i>
Kukuruz, merkantilni	t	292,4	297,0	<i>Maize, mercantile</i>
Uljana repica	kg	-	0,7	<i>Rape seed</i>
Soja	kg	0,6	0,7	<i>Soya</i>
Duhan, suhi list	kg	2,7	-	<i>Tobacco, raw leaves</i>
Krumpir, merkantilni	kg	0,2	0,3	<i>Potato, mercantile</i>
Grah	kg	4,5	-	<i>Beans</i>
Crni luk	kg	0,4	0,5	<i>Onions</i>
Bijeli luk	kg	4,8	-	<i>Garlic</i>
Kupus	kg	0,2	0,3	<i>Cabbage</i>
Mrkva	kg	1,1	0,8	<i>Carrot</i>
Zelena salata	kg	1,5	1,4	<i>Lettuce</i>
Špinat	kg	1,8	1,0	<i>Spinach</i>
Rajčica	kg	1,5	2,0	<i>Tomato</i>
Paprika	kg	0,9	1,7	<i>Peppers</i>
Lucerka	t	337,2	360,0	<i>Lucerne</i>
Šljive	kg	1,1	-	<i>Plums</i>
Jabuke	kg	0,7	0,7	<i>Apples</i>
Kruške	kg	1,2	2,0	<i>Pears</i>
Maline	kg	3,3	2,3	<i>Raspberries</i>
Grožđe	kg	2,3	1,1	<i>Grapes</i>
Telad starosti do 1 godine	kg	4,1	6,1	<i>Calves less than 1 year old</i>
Junad starosti od 1 do 2 godine	kg	3,8	3,9	<i>Cattle between 1 and 2 years old</i>
Svinje za tov	kg	2,4	2,5	<i>Pigs for fattening</i>
Jagnjad od 2 mjeseca do 1 godine	kg	4,4	4,5	<i>Lambs, between 2 months and 1 year old</i>
Tovljeni pilići	kg	2,1	2,0	<i>Broilers</i>
Jaja	kom/piece	0,2	0,2	<i>Eggs</i>
Kravlje mlijeko	l	0,6	0,7	<i>Cow's milk</i>
Med	l	10,8	15,7	<i>Honey</i>

## Metodološka objašnjenja

Podaci o otkupu i direktnoj prodaji/realizaciji poljoprivrednih proizvoda dobijeni su agregiranjem podataka na osnovu uporedivih statističkih istraživanja koja provode entitetski zavodi za statistiku i Podružnica Brčko (Tromjesečni izvještaj o otkupu poljoprivrednih proizvoda od individualnih poljoprivrednih proizvođača - obrazac TRG 31 i Tromjesečni izvještaj o direktnoj prodaji/realizaciji poljoprivrednih proizvoda vlastite proizvodnje poljoprivrednih poslovnih subjekata i zemljoradničkih zadruga – obrazac TRG 33).

Otkup poljoprivrednih proizvoda je kupovina odnosno preuzimanje poljoprivrednih proizvoda neposredno od porodičnih/obiteljskih proizvođača koje poslovni subjekti obavljaju radi dalje prodaje ili prerade. Realizacija/direktna prodaja poljoprivrednih proizvoda je prodaja odnosno isporuka poljoprivrednih proizvoda iz vlastite proizvodnje poslovnih subjekata i njegovih dijelova.

Ovim izvještajima prikupljaju se podaci o količinama i vrijednostima otkupljenih i direktno prodatih poljoprivrednih proizvoda. Ova cijena isključuje subvencije i poreze.

## Notes on methodology

Data on purchase and direct sale/realization of agricultural products result from the aggregation of comparable data from regular statistical surveys conducted by two entity statistical institutes and Branch Office in the Brcko District (The Quarterly Report on the Purchase of Agricultural Products from the Individual Producers - TRG 31 and the Quarterly Report on Direct Sale/Realization of Agricultural Products from Own Production of Agricultural Enterprises and Cooperatives - TRG 33).

Purchase of agricultural products is buying or taking over agricultural products directly from individual family producers and it is performed by legal entities which are engaged in further sale or processing. Realization / direct sale of agricultural products is sale or delivery of agricultural products from own production of legal entities and their parts.

These reports collect data on the volume and value of directly sold and purchased agricultural products. This price excludes subsidies and taxes.

**Publikuje Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26**

*Published by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26*

**Telefon/Phone: +387 (33) 911 911 | Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622**

**Elektronska pošta/E-mail: [bhas@bhas.gov.ba](mailto:bhas@bhas.gov.ba) | Internetska stranica/Web site: [www.bhas.gov.ba](http://www.bhas.gov.ba)**

**Odgovorne osobe/Responsible persons:**

**Fuad Bahtanović, Šef odsjeka za statistiku poljoprivrede, šumarstva i ribarstva**  
*Fuad Bahtanović, Head of the Department for statistics in agriculture, forestry and fishery*

**Vesna Ćužić, v.d. ravnateljja**  
*Vesna Ćužić, Acting Director*

**Priopćenje priredila: Ljubica Marić**  
*Prepared by: Ljubica Marić*

